

**West - Yegua.**

Da man jetzt oft Berichte aus der Umgebung in der Zeitung liest, so will ich auch meinen Pflichten nachkommen und etwas einsenden.

Die Farmer sind alle recht fleißig an der Feldarbeit. Die Baumwolle in dieser Umgegend steht ziemlich schlecht, den es giebt so viele kleine Insekten die den Pflanzen Schaden zu fügen. Hauptsächlich kann man Cutwurm zahlreich vorfinden.

Ein guter Regen wäre hier erwünscht, hauptsächlich fürs Korn, da dasselbe an vielen Stellen wegen der Trockenheit leidet.

Der Bollweibel soll sich auch schon in unserer County zeigen; doch hat er bisher noch unbedeutenden Schaden angerichtet.

Am 7. d. Mts. kehrte der Klapperstorch bei unseren Schmiedemeister Herrn D. Marburger ein und hinterließ ihm ein hübsches Mädchen. Ich gratuliere.

Am 6. u. 7. d. Mts. war in Lincoln eine Mexikaner Vorstellung (Show), wo allerhand Kunststücke und Faxen gezeigt wurden und war dieselbe an beiden Abenden gut besucht.

Herr D. Kühn besuchte letzten Sonntag seine Eltern und Schwester am Nailskreek.

Mit Gruß an die Redaktion und Leser des *Volksblattes*. H. S.

West Yegua

---

Da man jetzt oft Berichte aus der Umgebung in der Zeitung liest, so will ich auch meinen Pflichten nachkommen und etwas einsenden.

Die Farmer sind alle recht fleißig an der Feldarbeit. Die Baumwolle in dieser Umgegend steht ziemlich schlecht, den giebt so viele kleine Insekten die den Pflanzen Schaden zu fügen.

Hauptsächlich kann man Cutwurm zahlreich vorfinden.

Ein guter Regen wäre hier erwünscht, hauptsächlich fürs Korn, da dasselbe an vielen Stellen wegen der Trockenheit leidet.

Der Bollweibel soll sich auch schon in unserem County zeigen; doch hat er bisher noch unbedeutenden Schaden angerichtet.

Am 7 d. Mts. kehrte der Klapperstorch bei unseren Schmiedemeister Herrn K.

Marburger ein und hinterließ ihm hübsches Mädchen. Ich gratuliere.

Am 6 u 7 d. Mts war in Lincoln ein Mexikaner Vorstellung (Show) wo allerhand Kunststücke und Faxen gezeigt wurden und war dieselbe an beiden Abenden gut besucht.

Herr H. Kühn besuchte letzten Sonntag seine Eltern und Schwester am Nailskreek.

Mit Gruß an die Redaktion und Leser des *Volksblattes*.

H. S.

Transliterated by Ed Bernthal

West Yegua

---

Since one now reads reports from the area in the newspaper, I will also do my duty and send something in.

The farmers are very busy with their fieldwork. The cotton in our area is quite bad, since there are so many small insects that can cause damage to the plants. Especially, numerous cutworms can be found.

A good rain could be wished for here, especially for the corn which is suffering in many places due to the dryness.

The boll weevil is also found in our county. But, up to now, it has not caused any significant damage.

On the 7th of this month, the Klapperstork stopped by at our blacksmith, Mr. K. Marburger and left behind for him a lovely little girl. My congratulations.

On the 6th and 7th of this month, in Lincoln, a Mexican show was held with all kinds of art pieces and wares, which was well attended on both evenings.

Last Sunday, Mr. H. Kuehn visited his parents and sister on Nails Creek.

With greetings to the editor and readers of the *Volksblatt*.

H. S.

Translated by Ed Bernthal